

NEWSLETTER ÉTÉ 2023

Cher membre,

Nous espérons que vous avez déjà profité souvent, pendant l'horaire de printemps qui a été étoffé pour le Haut- et le Grand Lac à partir du 1er juin, alors rebaptisé «Horaire Moyenne saison», de nos vapeurs *La Suisse*, *Simplon*, *Rhône* et *Savoie*, ainsi que du *Vevey* et de l'*Italie* et que vous vous réjouissez de retrouver le *Montreux* enfin le 1er juillet ! Une journée par ailleurs historique, puisque en ce samedi, cela fera exactement 200 ans qu'avec le «Guillaume Tell», pour la première fois en Suisse un bateau propulsé par une « machine » assurait un service horaire, plus précisément entre Genève et Lausanne. Avant même les premières locomotives à vapeur et longtemps avant les premières voitures motorisées.

Nous avons deux beaux mois rebaptisés «Haute saison» devant nous. Cela restera bien sûr trop court, mais reconnaissons qu'avec la «Moyenne saison» qui suivra à partir du 4 septembre, étoffée comme au printemps jusqu'au Lundi du Jeûne fédéral le 18 de ce mois, la CGN a répondu, au moins partiellement, à une demande régulièrement formulée depuis fort longtemps.

Et après le 18 septembre ? Lors de l'année de notre jubilé 2022, avec en plus l'inauguration du « Rhône » superbement restauré, le comité ne pouvait décemment pas vous proposer des sorties « hors du Léman » ; nous allons maintenant renouer avec en organisant deux sorties « extra-muros » automnales. Elles ne seront toutefois définitivement confirmées, sur notre site internet (ou en s'informant par téléphone auprès de notre secrétariat), qu'à partir du lundi 14 août, ce qui vous permettra alors de réserver votre titre de transport au meilleur prix (la carte journalière CFF en règle générale, à moins que vous ayez un AG).

Une première sortie nous permettra d'embarquer, le mercredi 20 septembre, sur le vapeur « Neuchâtel » (1912) pour une croisière d'înotoire jusqu'à Bienne et retour et/ou le dimanche 24 septembre pour une autre croisière d'înotoire, festive car elle coïncide avec la Fête des Vignerons, jusqu'à Morat et retour.

Puisque l'horaire d'automne lémanique prend déjà fin le dimanche 15 octobre, nous le prolongerons extra-muros le dimanche 22 octobre sur le Lac des Quatre-Cantons avec une croisière d'înotoire, elle aussi festive car étant sa dernière de l'année, à bord du bateau-amiral de la SGV le vapeur « Stadt Luzern » (1928) jusqu'à Flüelen. A choix, nous resterons sur le bateau pour le retour à Lucerne ou nous débarquerons pour prendre l'élégant « Voralpenexpress » de la Südostbahn jusqu'à Rapperswil. Là, on y embarquera sur le vapeur « Stadt Rapperswil » (1914) pour rejoindre Zurich en fin d'après-midi lors de son également dernière croisière de l'année.

Un bel été et un bel automne en navigation sont devant nous, profitez-en !

Liebes ABVL-Mitglied,

Wir hoffen, dass Sie bereits vom neuen, ab dem 1. Juni auf dem Haut- und Grand Lac verstärkten Frühlingsfahrplan an Bord der Dampfer *La Suisse*, *Simplon*, *Rhône* und *Savoie*, sowie MS *Vevey* und *Italie*, profitiert haben und nur noch darauf warten, ab dem 1. Juli auch noch DS *Montreux* benutzen zu können! Übrigens ein historisches Datum, denn vor genau 200 Jahren an diesem Tag fand die erste Kursfahrt eines „maschinengetriebenes“ Schiffes auf einem See der Schweiz an Bord von DS „Guillaume Tell“ zwischen Genf und Lausanne und zurück nach Genf statt. Mehrere Jahre vor der 1. Dampflokomotivfahrt zwischen Zürich und Baden und mehrere Jahrzehnte vor den ersten „Automobilen“.

Nun beginnt für zwei Monate was die CGN neu nicht mehr den „Sommerfahrplan“, sondern die „Hauptsaison“ nennt. Sie ist etwas zu kurz, aber anerkennen wir doch, dass dafür der Herbstfahrplan bis zum „Betttag-Montag“, der in der Waadt einem Feiertag entspricht, wie im Juni verstärkt wurde (neu als „Mittelsaison“ betitelt), was einem seit langem formulierten Anliegen entspricht.

Und was folgt nach dem 18. September ? Wir planen nach unserem Jubiläumsjahr 2022, das ja nur auf dem Genfersee stattfinden konnte, wieder „Extra Muros“ – Ausflüge. Diese werden allerdings erst ab Montag, den 14. August, auf unserer Internetseite www.abvl.ch definitiv bestätigt (oder sonst informiere man sich telefonisch bei unserem Sekretariat). Somit können Sie sich dann den günstigsten Fahrausweis (vermutlich SBB - Tageskarte) besorgen.

Der erste Ausflug führt uns am Mittwoch, den 20. September nach Neuchâtel für eine Rundfahrt mit Mittagessen an Bord DS Neuchâtel (1912) nach Biel und zurück. Der Zweite, ebenfalls mit DS Neuchâtel, am 24 September nach Murten und zurück.

Weil der Herbstfahrplan der CGN bereits am 15. Oktober endet verlängern wir diesen in Luzern und wahlweise anschliessend gar in Rapperswil-Zürich ! Mit einer Fahrt mit Mittagessen an Bord DS Stadt Luzern nach Flüelen. Dann entweder an Bord bleiben oder mit dem Voralpenexpress Rapperswil erreichen und dort auf DS Stadt Rapperswil umsteigen und die Spätnachmittagsfahrt bis nach Zürich geniessen.

Ein schöner Sommer und ein schöner Herbst stehen mit uns bevor. Nicht verpassen !




Maurice Decoppet
Président / Präsident

ACTUALITÉS AKTUELLES



© Bertrand Francey

Samedi 1er juillet :

Lancement de l'horaire d'été

L'horaire d'été sera lancé, en collaboration avec la CGN qui en est remerciée, à bord six bateaux Belle Époque, soit avec les cinq vapeurs *La Suisse*, *Simplon*, *Rhône*, *Savoie* et *Montreux*, ainsi qu'avec le *Vevey* (l'Italie sera de réserve pendant l'horaire d'été).

Vous trouverez toutes informations utiles dans le bulletin d'information ci-joint.

150 ans de la CGN : offres de juillet-août

A l'occasion de ses 150 ans, la CGN propose chaque mois un thème spécial lié au Léman ainsi qu'une offre.

Thème de Juillet :

Le Patrimoine naturel

Offre : 30% de rabais (transport uniquement et non cumulable avec d'autres offres) sur les croisières Lavaux Tour

Thème d'Août :

Les jardins autour du Léman

Offre : 30% de rabais sur la carte journalière tous les lundis

Informations sur www.cgn.ch

Samstag, den 1. Juli:

Beginn des Sommerfahrplans

Der Sommerfahrplan wird, in Zusammenarbeit mit der CGN der wir dafür danken, an Bord von sechs Belle-Epoque-Schiffen lanciert, nämlich mit den fünf Dampfern *La Suisse*, *Simplon*, *Rhône*, *Savoie* und *Montreux*, sowie mit der *Vevey* (*Italie* ist während dem Sommerfahrplan im Reservedienst). Alle nützliche Informationen finden Sie im beigefügten Informationsblatt.

150 Jahre CGN: Angebote im Juli-August:

Jeder Monat ist von der CGN einem speziellen Thema gewidmet, mit zusätzlich einem speziellen Angebot.

Thema im Juli :

Das natürliche Erbe

Angebot: 30% Rabatt (nur Transport und nicht mit anderen Angeboten kumulierbar) auf den Rundfahrten Lavaux Tour.

Thema im August :

Die Gärten rund um den Genfersee

Angebot: 30% Rabatt auf der Tageskarte jeden Montag.

Informationen auf www.cgn.ch

Revue Rhône Philatélie, « Les Bateaux du Léman »

L'édition de juin de Rhône Philatélie est consacrée aux bateaux du Léman. C'est un « voyage philatélique » auquel les lecteurs sont conviés dans ce numéro avec plusieurs articles très documentés sur la CGN et ses bateaux. Un exemplaire gratuit peut être commandé par e-mail à : jl.emmenegger@gmail.com ou en appelant l'ABVL au 021/614 62 88

Zeitschrift Rhône Philatelie, « Les Bateaux du Léman »

Die Juni-Ausgabe von Rhône Philatélie ist den Schiffen des Genfersees gewidmet. Es ist eine « philatelistische Reise », zu der die Leser in dieser Ausgabe mit mehreren gut recherchierten Artikeln über die CGN und ihren Schiffe eingeladen werden. Ein kostenloses Exemplar kann per E-Mail durch jl.emmenegger@gmail.com oder telefonisch durch das Sekretariat 021/614 62 88 bestellt werden.

